



OPETUSHALLITUS
UTBILDNINGSTYRELSEN



JYVÄSKYLÄN YLIOPISTO
UNIVERSITY OF JYVÄSKYLÄ

INTERVJU MED ELEVER I ÅRSKURS 2 A1-FINSKA

**A1-finska i den svenskspråkiga grundläggande utbildningen i
årskurserna 1-2**

Elevernas, lärarnas och vårdnadshavarnas perspektiv

Annika Peltoniemi
Katri Hansell

Rapporter och utredningar 2021:14

INTERVJU MED ELEVER I ÅRSKURS 2

Skola: _____ Datum: _____._____.2020

1. Vad heter du? _____

2. Vilket eller vilka språk talar du hemma? (du kan ange flera språk)

- svenska
- finska
- något annat; berätta vilket/vilka språk _____

3. Vilket språk tycker du själv att du kan tala bäst?

- svenska
- finska
- något annat; berätta vilket/vilka språk _____

4a. Om du inte talar finska hemma, kunde du alls tala finska då du började delta i finskundervisningen i skolan förra hösten (eller i början av år 2020)? (kryssa för det mest lämpliga alternativet)

- inte alls
- jag kunde säga några ord
- jag kunde till exempel berätta några saker
- jag kunde redan tala ganska mycket

4b. Om du inte talar finska hemma, förstod du alls finska då du började delta i finskundervisningen i skolan förra hösten (eller i början av år 2020)? (då du hör någon tala finska eller du ser text på finska) (kryssa för det mest lämpliga alternativet)

- inte alls
- jag förstod några ord
- jag förstod några meningar
- jag förstod redan ganska mycket

5. Deltar du i modersmålsinriktad finska (mofi-undervisning)?

- ja
- nej
- vet ej

6. Vad gör ni på finsklektionerna i skolan? (Berätta något exempel)

7. Vad är roligast i finskundervisningen i skolan? (Berätta något exempel)

8. Finns det något som du inte tycker om i finskundervisningen i skolan? (Berätta något exempel)

9. Fortsätt denna mening: Jag vill lära mig finska, för att -----

10. Hur mycket tycker du om finskundervisningen i skolan? (ringa in det mest lämpliga alternativet)

				
jag tycker riktigt mycket om den	jag tycker ganska mycket om den	jag vet inte riktigt om jag tycker om den eller inte	jag tycker inte så mycket om den	jag tycker inte alls om den

11. Är finska ett trevligt språk? (ringa in det mest lämpliga alternativet)

				
mycket roligt	ganska roligt	jag vet inte riktigt	inte så roligt	inte alls roligt

12. Självbedömning av språkkunskapen

				
	jag kan redan detta mycket bra	jag kan redan detta ganska bra	jag kan detta bara lite	jag kan inte detta ännu
a. Jag kan hälsa på läraren eller en kompis på finska	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b. Jag kan räkna från ett till tio på finska	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c. Jag kan säga färger på finska	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d. Jag kan säga djur på finska	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e. Jag kan säga veckodagarna på finska	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f. Jag kan berätta om mig själv eller min familj på finska	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g. Jag kan berätta på finska hur jag mår (t.ex. glad, trött, ledsen)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
h. Jag kan berätta om mina hobbyer på finska	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
i. Jag förstår när läraren ger mig instruktioner på finska för att göra uppgifter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
j. Jag förstår då mina kompisar säger något på finska på lektionen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
k. Jag kan sådana finskspråkiga ord som vi inte lärt oss i skolan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

13. Hur ofta använder du finska någon annanstans än under finsklektionerna i skolan?

	Nästan varje dag	Varje vecka	Varje månad	Aldrig
a) jag talar finska med en kompis eller någon annan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b) jag lyssnar på sånger / musik på finska	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c) jag ser på finskspråkiga program / videon	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d) jag spelar finskspråkiga spel	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e) i hobbyer (t.ex. fotboll, dans, balett)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f) jag läser något på finska någon annanstans än i skolan (t.ex. tidningar, böcker, webbsidor)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
g) jag skriver något på finska någon annanstans än i skolan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
h) jag gör något annat på finska, vad?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Anteckningar fråga 13:

SPRÅKMEDVETENHET

14. Vilka andra språk än finska och svenska vet du att finns? Var har du hört dem?

15. Tycker du att finska och svenska språken har något gemensamt?

16. På vilket sätt tycker du att finska språket är annorlunda än svenska språket?

17. Språkinlärningsförmåga

Hur lätt är det för dig att lära dig följande saker?

					
	jag lär mig detta mycket lätt	jag lär mig detta ganska lätt	jag vet inte riktigt	det här är ganska svårt att lära sig	det här är mycket svårt att lära sig
a. Jag lär mig förstå finska	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b. Jag lär mig tala finska	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c. Jag lär mig komma ihåg nya finskspråkiga sånger	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d. Jag lär mig upprepa på finska det som läraren säger (t.ex. hälsningsfraser, ord)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
e. Jag lär mig spela finskspråkiga spel och lär mig finskspråkiga lekar som vi har i skolan	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
f. Jag lär mig finska på andra ställen än i skolan (från program, videon, hobbyer)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

18. Föräldrar

					
	ofta	ibland	jag vet inte riktigt	sällan	aldrig
a. Frågar dina föräldrar, vad ni gör på finsklektionerna i skolan?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
b. Hjälper dina föräldrar dig med finskan? (t.ex. med läxor eller om du frågar dem vad något är på finska?)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
c. Uppmuntrar dina föräldrar dig att använda finska också annanstans än i skolan (t.ex. hemma, på resor)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
d. Pratar du med dina föräldrar om var man kan se och höra finska utanför skolan (t.ex. i affären, program, tidningar)?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

NERVOSITET VID ANVÄNDNING AV FINSKA

19. Är du nervös över att tala finska på finsklektionen i skolan? (Ställ vid behov en öppen fråga: varför är du nervös över det?)

				
jag är aldrig nervös	jag är nervös bara sällan	jag kan inte riktigt säga om jag är nervös eller inte	jag är nervös ibland	jag är alltid nervös

20. Om du någon gång talar finska någon annanstans än i skolan (t.ex. hemma, på resor, hobbyer...) så är du då nervös över att tala finska? (Om du inte talar finska någon annanstans behöver du inte svara på denna fråga).

				
jag är aldrig nervös	jag är nervös bara sällan	jag kan inte riktigt säga om jag är nervös eller inte	jag är nervös ibland	jag är alltid nervös

21. Om du inte minns exakt hur någon sak sägs på finska, försöker du ändå säga det?

				
ja, jag försöker alltid	ja, jag försöker ganska ofta	jag vet inte riktigt	jag försöker oftast inte	jag försöker aldrig

22. Då läraren ber dig säga något på finska på finsklektionen i skolan, svarar du då gärna och säger något på finska?

				
ja, jag svarar mycket gärna	ja, jag svarar ganska gärna	jag vet inte riktigt	jag svarar inte hemskt gärna	jag vill inte alls svara

KOMPISAR

23. Tycker dina kompisar att det är roligt att delta i finskundervisningen i skolan?

				
de tycker att det är mycket roligt	de tycker att det är ganska roligt	jag vet inte riktigt	de tycker inte att det är så roligt	de tycker inte alls att det är roligt

24a. Hjälper dina kompisar dig om du inte minns hur något sägs på finska eller vad något ord betyder?

				
ofta	ibland	jag vet inte riktigt	bara ibland	nästan aldrig

24b. Kan du ge ett exempel?